

# SOTA PAR

LA REVISTA DE GOLF DE CATALUNYA



n° 84  
Revista gratuita  
Agosto - Septiembre



**Jordi  
García Pinto**  
consigue su  
segunda victoria  
en el Challenge



**Joel  
Moscatel**  
el mejor español  
en el McGregor  
Trophy



**II Catalunya Cup**  
destino República Dominicana

ESPECIAL: **Golf en República Dominicana**





# Su caddie en la carretera.

Amplia gama de vehículos con todo el espacio que necesita  
para el material de su deporte favorito.

902 10 50 30 · [europcar.es](http://europcar.es)



**Europcar**

moving your way

# Sumario

REVISTA NÚM. 84 • AGOSTO-SEPTIEMBRE 2014



4  
noticias



16  
noticias

18  
jugadores  
en el green



20  
psicología



23  
especial  
rep. dom.



48  
entrenador  
personal

## Editorial

### Récords curiosos

¿Cuántas veces os ha pasado que estéis viendo un torneo del PGA Tour y os preguntáis sobre quién ha sido el jugador que más veces ha ganado? O sobre ¿Quién ha hecho el recorrido con menos golpes en la historia del Tour? Os sorprenderá saber que no todos los récords están en manos de Tiger Woods, algunos los tienen héroes que han pasado desapercibidos. A continuación os reseñaré algunos de los récords más interesantes del Tour Profesional. Durante más de 50 años, Mike Souchak ostentó el récord de ser el jugador con la puntuación más baja tras de 72 hoyos. La hazaña la realizó en el Texas Open en 1955 con 257. Woods empató esta marca en el 2007, pero ya en el 2001, Mark Calcavecchia hizo: 65-60-64-67, para un total de 256 en el Phoenix Open. La marca de Calcavecchia no duró mucho tiempo, ya que en 2003, Tommy Armour III la superó por dos. Con rondas de 64-62-63-65, Armour III acumuló 254 impactos durante el Valero Texas Open del 2003 para ponerle su nombre al récord. Eso sí, aunque tanto el récord de Souchak como el de Armour III fueron hechos en el mismo evento, fueron realizados en campos distintos.

**En 18 hoyos, la ronda más baja registrada en el PGA Tour ha sido 59 golpes, tres jugadores cargan con el mérito:**

Al Geiberger: 1977, Memphis Classic (29-30), Colonial Country Club (par 72).

Chip Beck: 1991, Las Vegas Invitational (30-29), Sunrise Golf Club (par 72).

David Duval: 1999, Bob Hope Chrysler Classic (31-28), PGA West (Palmer Course) (par 72).

En lo que a birdies se refiere, después de cuatro recorridos, el reinado de los birdies está compartido por dos golfistas: Mark Calcavecchia (Phoenix Open 2001) y Paul Gow (BC Open 2001). Ambos jugadores hicieron 32 birdies en 72 hoyos.

De igual forma, Calcavecchia posee el récord de hacer más birdies consecutivamente, con nueve, hechos en la segunda ronda del RBC Canadian Open del 2009. Mientras, Souchak retiene desde 1956 el récord de más birdies consecutivos hechos en la cuarta ronda para ganar un torneo. El veterano jugador hizo seis birdies en los últimos seis hoyos del St. Paul Open ■





## Jinsu Wi y Marc Mas ganadores de la Final del I Catalunya Cup Alisgolf 2014

Los días 7 y 8 de junio el Circuito se desplazó hasta Torremirona Golf Resort para disputar su final entre todos los jugadores clasificados y el torneo paralelo para aquellos jugadores que han seguido el circuito pero no pudieron clasificarse para la Final

Bajo modalidad Medal Play los participantes disputaron el partido del sábado por orden de handicap y el domingo por clasificación inversa dejando para los últimos partidos los primeros clasificados de las dos categorías.

Un fin de semana con temperaturas veraniegas y un recorrido en maravillosas condiciones para la práctica del golf fueron un escenario idílico para la final.

A medio recorrido los jugadores pudieron refrescarse en la carpa de avituallamiento, como es habitual en el circuito a

En handicap inferior Jinsu Wi recuperó una desventaja de 3 golpes para proclamarse vencedor del Handicap Inferior por tan solo un golpe de diferencia frente a Oliver Vizuite

base de montaditos de embutidos ibéricos (La Reserva Ibérica) y bull blanco y negro (Can Pedret) además de tortilla de patatas, lomos de salmón ahumado, fruta y snacks... acompañados por vinos



Jinsu Wi y Marc Mas, ganadores Final



Primeros Circuito



Segundos Circuito

# Et falta regularitat en el teu joc?

Els professionals utilitzen pals personalitzats i a mida. Aconseguix els adequats per a tu.

## Gualta Fitting Centre

El Fitting Centre més important de Catalunya

Fitting Centre oficial de:



Els vostres pals tindran un codi únic que us garantirà la seva restitució en cas de qualsevol incidència, ara o d'aquí a uns anys. No cal demanar un joc sencer, tan sols els pals que necessitis.



Fitting **gratuït** per la compra dels pals.  
Descompte d'un **10%** en els pals a tots els federats FCPP

Utilitzant el radar i la tecnologia:



I si vols reparar o personalitzar els teus pals actuals aprofita't del nostre servei de Taller de pals gratuït.

Amb la garantia de:  
GPS N42° 02'05" / E3°07'08"  
Ctra. Torroella, Km 0,5  
E17257 Gualta - Baix Empordà  
Tel. (+34) 972 76 03 38  
[www.gualta.com](http://www.gualta.com) | [info@gualta.com](mailto:info@gualta.com)





y cavas, cerveza, refrescos, bebidas isotónicas y la selecta variedad de cafés Stracto.

Al finalizar sus partidos los jugadores entregaron sus tarjetas en el "Bar del Golf" donde una pantalla gigante proyectaba los resultados de la jornada dejando ver los primeros líderes del torneo tras 18 hoyos de competición, mientras degustaban un gintonic Premium combinando ginebras Citadelle y Magellan con las fantásticas tónicas Schweppes Premium.

El domingo a las 8.45h los jugadores se reunieron en el Tee del hoyo 1 uniformados con el polo de la final antes de iniciar el partido definitivo a las 9h.

Los nervios eran palpables en el ambiente mientras los participantes pasaban por el primer tee para dar inicio a sus partidos en esta última y definitiva vuelta para conocer a los ganadores de los 2 viajes para 2 personas a Lisboa.

destacar la brillante actuación de Marc Mas, que con una segunda vuelta con 67 golpes se proclamó ganador por segundo año consecutivo

Tras completar los últimos 18 hoyos, los participantes se dirigieron al restaurante "Canigó" del Hotel Torremirona donde les aguardaba un bufet libre de entrantes y un segundo plato a elegir para posteriormente bajar al Bar del Golf y degustar un gintonic digestivo mientras aguardaban el inicio de la entrega de premios.

En handicap inferior Jinsu Wi recuperó una desventaja de 3 golpes para proclamarse vencedor del Handicap Inferior por tan solo un golpe de diferencia frente a Oliver Vizuete.

En el handicap superior cabe destacar la brillante actuación de Marc Mas, que con una segunda vuelta con 67 golpes se proclamó ganador por segundo año consecutivo tras ganar también la final de Panorámica Golf.

En el torneo Paralelo donde los vencedores ganaban una estancia de fin de semana para dos personas con dos greenees en Domaine de Falgos (Francia).



Equipo Ganador Circuito



Terceros Circuito



Ganadores Campo



Ganadores Campo 2



Ganadores Paralelo



Sixte López i Carmen Rocas empataron en handicap inferior con un resultado de 67 golpes aunque el handicap decidió la victoria para el primero, mientras en handicap superior Manuel Mohedano Sanchez se proclamó ganador con un resultado de 70.

Tras la entrega de los trofeos a los respectivos ganadores de la fase regular del circuito, los ganadores de campo del circuito y los de la Final se procedió al sorteo de regalos entre todos los asistentes para despedir el circuito.

Desde la Organización queremos agradecer a todo el equipo de Torremirona Golf Resort, Alberto, Kilian, Olga, Marc, Jaume por su amabilidad y buen trato

durante todo el fin de semana y por el maravilloso estado de sus instalaciones.

Agradecer todos los jugadores su confianza depositada en nosotros a la hora de elegir donde disfrutar de su deporte favorito, agradecerles el buen ambiente durante todo el fin de semana y felicitar a los vencedores Jinsu y Marc por su buen juego durante los 36 hoyos.

**¡¡Muchas gracias a todos!!**

Esperamos veros pronto en el 2º circuito de 2014, donde os esperan los mejores campos de Catalunya, una final de ensueño en el C.G Montanya a 36 hoyos medal play para competir por dos viajes a la República Dominicana para 2 personas ■



# RESERVA IBÉRICA



## BARCELONA

Rambla de Catalunya, 61  
Tel. 932 155 230

## SANT CUGAT

Francesc Moragues, 26  
(amb Rambla del Cellar)  
Tel. 935 878 811

[WWW.RESERVAIBERICA.COM](http://WWW.RESERVAIBERICA.COM)

REGALOS DE EMPRESA - ENTREGAS A DOMICILIO



# Comienza El II Catalunya Cup Alisgolf en el Barcelonés Metropolitan Golf

La segunda fase del Circuit Catalunya Cup alisgolf da comienzo en Metropolitan Golf Barcelona con destino a la República Dominicana.

El último fin de semana de junio se disputó la primera prueba en territorio catalán después de celebrar la jornada inaugural en el portugués campo de Aroeira Golf.

La mayoría de participantes se sorprendieron de la modificación del recorrido, por lo que empezaron sus partidos en el antiguo hoyo 12, designado en la actualidad como primer hoyo del recorrido, finalizando la primera vuelta en el par 3 que hasta ahora era el decimoprimer hoyo.

Para dirigirse a la carpa de avituallamiento a reponer fuerzas y descansar del intenso calor, sobretodo durante la jornada del sábado.

Donde se ofrecieron montaditos de jamón y chorizo ibérico ofrecidos por La Reserva Ibérica, montaditos de butifarra blanca y negra por gentileza de Can Pedret, tortilla de patatas, anchoas de primera calidad acompañadas por pimientos braseados Can Bech y quesos Montbrú maridados con las salsas "just for cheese" de Can Bech y banderillas de fruta fresca.

Acompañado por refrescos y bebidas isotónicas, cerveza San Miguel, vinos y cavas Mont Marçal además de los refrescantes zumos naturales "Cuckoo Fruits" para finalizar con la variedad de cafés Stracto ofrecidos por Cafento.

En la categoría reina el hándicap tuvo que deshacer el empate entre Manel Torrades y Pedro Tenor, decidiéndose el primero como vencedor Scratch.

En las categorías hándicap José María Gil se impuso en hándicap inferior con un resultado de 39 puntos mientras Gabriel Vera con 36 venció en el Medio Inferior.

Otro empate que tuvo que decidir el hándicap se encontró en el hándicap medio inferior tras empatar Pepe Haro y Manel Mohedano Sanchez a 42 puntos, también con 42 puntos Carles Picó se adjudicó el



handiap superior, Mercedes Galofré consiguió el mejor resultado de la prueba para ganar el hándicap femenino con 43 puntos.

Al completar el último hoyo los participantes se dirigieron al área de recogida de tarjetas para comprobar sus resultados y los de la competición en LiveScoring para posteriormente degustar un Gintonic Premium combinando la novedosa BCN Gin con la variedad de tónicas Schweppes Premium ■







# Benvinguts al Pitch

## Tot són avantatges!!

Lleure i diversió  
per a tota la família.

Temps de joc a escollir  
entre 9 o 18 forats.

Competicions per  
a tots els nivells.

Més de 38 camps  
molt a prop teu.



Vols més informació?

[www.pitch.cat](http://www.pitch.cat)



## El Circuito Catalunya Cup vuelve al C.G Vallromanes

El prestigioso club barcelonés fue la sede de la tercera prueba del II Catalunya Cup 2014 con destino a la República Dominicana



El torneo se disputó los días 4, 5 y 6 de julio en un recorrido que como de costumbre, se encontraba en perfectas condiciones para la práctica del golf.

Durante el fin de semana se vieron muy buenos resultados, creando una intensa disputa para hacerse con la victoria en las diferentes categorías.

Alberto Durban en la clasificación masculina y M<sup>a</sup> José Anadon en la femenina fueron los vencedores de la categoría scratch.

En las categorías hándicap femenino Doris Hundertmark venció en categoría inferior con un resultado de 35 puntos mientras Susana Soriano con 36 se imponía en categoría superior.

Juan José Aguiló fue el mejor en hándicap inferior masculino con 42 puntos stableford, en hándicap superior masculino el ganador fue Joan Giró con el resultado más alto del fin de semana, 49 puntos!

A lo largo del domingo se celebró gracias a OKLineGolf.com, el gadget más versátil





para entrenar el Putt, en el putting-green el torneo de putt con el fantástico lote Bolets Petràs para el ganador, que en esta ocasión fue Joan Giró con una puntuación de 22 sobre 25.

Como es habitual en el circuito se habilitaron 2 zonas de carpas, una a medio recorrido ofreciendo un punto de avituallamiento a los participantes a base de montaditos ibéricos gracias a La Reserva Ibérica, montaditos de embutidos catalanes por gentileza de Can Pedret, quesos Montbrú acompañados de los menajes "just for cheese" de Can Bech, lomos de salmón ahumado Royal, tortilla de patatas, pinchos de fruta fresca y la variedad de cafés de cápsulas Stracto por Caffento.

En las cercanías de la casa club se instaló la zona de recogida de tarjetas, coronada por un flamante coche de época Seat 1400 BCN Gin que despertó la curiosidad y los recuerdos de quienes lo contemplaban.

Tras entregar las tarjetas comprobaron los resultados y clasificaciones en livescoring y degustaron gintonics Premium combinando la novedosa ginebra destilada en El Priorat BCN GIN acompañada por la selecta variedad de tónicas Schweppes Premium.

El domingo al finalizar el último partido se procedió a la entrega de trofeos a los ganadores y sorteo de regalos entre los asistentes para despedir el evento ■



## El vols conduir ?

Et regalem una conducció en Ferrari F430 F1 pel sol fet de registrar-te al nostre web



[www.hobbyclic.com](http://www.hobbyclic.com)

consulteu bases a la pestanya promoció



**Ferrari**





## Nueva jornada del Catalunya Cup con destino a República Dominicana

Del 18 al 20 de julio de celebró en el Tarraconense recorrido del Club de Golf CostaDorada, alrededor de 20 jugadores se animaron a participar en la salida del viernes, dejando para el fin de semana el grueso de jugadores



Green del 6



Green del 8



Repartidos en los tees del 1 y del 9 los participantes iniciaron sus partidos en grupos de 4 integrantes cada 10 minutos a partir de las 9 de la mañana.

Como es habitual en el Club entre los hoyos 7 y 14 se instaló la carpa de avituallamiento para refrescar a los participantes y acompañantes durante las calurosas jornadas a base de refrescos, bebidas isotónicas, cerveza San Miguel Cava y Vino Mont Marçal, Zumo de Tomate Cuckoo, acompañado por montaditos de jamón y embutidos ibéricos (La Reserva Ibérica) montaditos de Butifarra blanca y negra (Can Pedret), anchoas de primera calidad Royal acompañadas por pimientos Can Bech, Quesos Montbrú maridados con las salsas "Just For Cheese" de Can Bech además, pinchos de fruta fresca... para acabar con la variedad de cafés de cápsulas Stracto (Cafento).

La competición fue muy reñida en todas las categorías, siendo finalmente los vencedores: Michael Walsh, en handicap inferior, con resultado de 9 bajo par, Julian Pulido en la categoría handicap



Disfruta de tu deporte favorito y relájate...

# NACEX

Nosotros llevamos el material a tu destino, con total seguridad

- Evita las largas colas de facturación en aeropuertos.
- No cargues con tu bolsa de golf por aeropuertos, taxis, autobuses y trenes.
- Asegúrate de que tu bolsa **llega** al destino y en **buen estado**.
- Controla dónde se encuentra tu equipaje en cada momento a través de nuestra web [www.nacex.es](http://www.nacex.es)

Puedes recibir o solicitar que te recojamos tu equipaje en la dirección que quieras o pasarla a recoger o entregar por tu agencia **NACEX** más cercana. Tú eliges.

- \* Seguro incluido hasta 1000 € por bulto aportando factura
- \* Se recomienda la utilización de una bolsa adecuada para la protección del equipo
- \* 1 bolsa por expedición
- \* Otros destinos nacionales e internacionales consulta con tu agencia **NACEX** más cercana

Contacta con nosotros a través de:

NACEX

NACEX.shop



[www.nacex.es](http://www.nacex.es)



[www.nacexshop.com](http://www.nacexshop.com)

Síguenos en:



<https://twitter.com/nacex>  
<https://twitter.com/NACEXclientes>  
<https://twitter.com/NACEXshop>



<http://blog.nacex.es/>



<http://www.linkedin.com/company/nacex>



<http://www.youtube.com/nacexmkt>



Soluciones adaptadas a los envíos de tus maletas, tablas de surf, bicicletas, bolsas de golf, equipos de buceo, cajas...

Servicio gratuito de atención al cliente

**900 100 000**



medio inferior finalizando con 2 bajo par del campo, Enrique Vila consiguió la primera posición en handicap medio superior con un resultado de 7 bajo par del campo y el joven Jose Luis Bernal, con un espectacular resultado de 9 bajo el par del campo, fue el primer clasificado en handicap superior. Julia Buron se alzó con el premio handicap femenino y Tomás Saz fue el ganadorscratch con 34 puntos brutos.

Al finalizar el recorrido, en las cercanías de la casa club se instaló el punto BCN Gin donde los participantes y acompañantes se refrescaron con un Gintonic Premium combinando la novedosa y refrescante Gineba BCN Gin combinada con la variedad de tónicas Schweppes Premium.

El reparto de premios tuvo lugar el domingo a las 17:00 horas, dirigido por Nuria Puig, en representación de Circuito Catalunya Cup y Javier Barbero en representación del Club. Finalizado el reparto se procedió a efectuar un sorteo entre los asistentes de diverso y variado material de golf y gastronómico. Una copa de cava sirvió para despedir el evento ■



Analia & Fernando



Ganadores



Entrega de premios y sorteo de regalos



J. C. Campillo (Sorteo Fagor)





**SEU CENTRAL:**  
C/ Bartrina, 121 - 08226 Terrassa

**Tel. 93 736 40 34**

info@thot-ip.com  
www.thot-ip.com

Contacti per rebre informació detallada de les nostres ofertes i serveis.

## Comunicació Total amb Solucions Integrals

## Joel Moscatel, el mejor español en el McGregor Trophy



Joel Moscatel fue el único golfista español que consiguió pasar el corte tras la segunda jornada gracias a rondas de 71 y 75 golpes que le situaron en el puesto 25 a falta de una ronda de competición en la que los supervivientes -los 40 primeros y empatados- han disputado 36 hoyos. En este tramo final de la competición Joel Moscatel presentó tarjetas de 78 y 75 para un total de 299, lo que le llevó al citado puesto 34. Al margen del jugador catalán, la participación española estuvo integrada por otro jugador de la FCG, Albert Sanchez Sabe, además de Ángel Hidalgo, Carlos Abril y Miguel Bisellach -selección realizada por la RFEG y capitaneados por Toni Planells-, además de Gonzalo García, Roberto Garagorri y el ilerdense Joel Moscatel. Este torneo ha contado con la participación de 144 golfistas de numerosos países y es, hasta la fecha, uno de los pocos que se resiste a los jugadores españoles a nivel amateur a pesar de las buenas actuaciones en los últimos años de jugadores como Hugo Menéndez o Adrià Arnaus, que, acariciaron el triunfo en 2007 y 2009. ■

## Andrea Jonama undécima en el Internacional de Holanda Júnior



Fue la mejor jugadora de la amplia representación catalana en este campeonato, disputado en el campo de Toxandria (Holanda) con la presencia de 144 jugadores de toda Europa. En categoría masculina, el mejor fue Lucas Vacarissas, en el puesto 19. Andrea Jonama no pudo luchar por el triunfo en el Internacional de Holanda Júnior después de finalizar en el undécimo puesto, con un total de 288 golpes (+4) lejos de la campeona femenina, la tailandesa Sukapan (264). La jugadora de Texas A&M, que finalizó segunda en el mismo torneo en el 2012, firmó cuatro vueltas de 72, 75,70 y 71 golpes para ese undécimo puesto. Por su parte, Patricia Bardají acabó vigesimosegunda, con 301 golpes con vueltas de 75, 72, 76 y 78 golpes, siendo la última en meterse en la ronda final. Las que no lograron pasar el corte fueron Eva Domingo, con 225 golpes (+12) ni tampoco Paz Marfà, con 226 golpes (+13). ■



## Los campeonatos de España Infantil, Alevín y Benjamín bajo sospecha

A partir del 2015, la Federación Española de Golf ha decidido cambiar el sistema de acceso a los campeonatos de España Infantil, Alevín y Benjamín. Mientras que hasta ahora se tenía en cuenta, exclusivamente el hándicap de juego exacto, a partir de la próxima edición, se tomará únicamente el nivel demostrado por los jugadores en el campo de juego, en una serie de vueltas previamente estipuladas por la RFEG y por las Federaciones Autonómicas correspondientes. La Federació Catalana de Golf ya anunciará en su momento cuales serán las pruebas valederas para acceder al campeonato de España de estas categorías.

El objetivo del cambio es evitar algunas irregularidades esporádicas en el acceso a estos campeonatos. ■





# HCG

## Hotel Ciutat de Girona

**E**l Hotel Ciutat de Girona está situado en la zona más emblemática, en pleno centro histórico y cultural de Girona. Rodeado de los lugares más carismáticos y de los mejores comercios de la ciudad. Entre sus servicios podemos encontrar una piscina cubierta climatizada y una sala de spinning profesional con clases virtuales.

Habitaciones que se adaptan a las necesidades de todo tipo de clientes: singles, parejas, familias o ejecutivos en viajes de negocios.

Cuando llega el buen tiempo, y a cualquier hora del día, en nuestra magnífica terraza, ofrecemos una amplia y variada carta. Y para los días de lluvia o frío, el mismo servicio excepcional lo recibirán en nuestro lobby. Dos espacios ideales para evadirse durante unos momentos de la rutina diaria. A media tarde nuestra terraza se transforma. AFTER WORK GIRONA, un punto de encuentro donde desconectar de un apretado día de trabajo y conectar con un ambiente tranquilo al salir de la oficina, tomar una copa con un grupo de amigos, o, por qué no, hacer networking con otros profesionales.

El Hotel Ciutat de Girona dispone de un espacio donde celebrar una reunión, una presentación de productos, cursos de formación, cócteles o una celebración con la propuesta gastronómica más adecuada a cada necesidad ■

**Donde la atención  
se nota hasta en el más  
mínimo detalle**

Hotel Ciutat de Girona

Tel. 972 48 30 38

[www.hotelciutatdegirona.com](http://www.hotelciutatdegirona.com)

## Álvaro Velasco firma su mejor resultado de la temporada

El jugador barcelonés finalizó cuarto en el Real Slovakia Challenge, disputado en el campo de Penati Golf Resort, con una tarjeta de 271 golpes (-17) a cuatro del vencedor, el escocés Andrew McArthur.

Álvaro Velasco firmó su mejor resultado de la temporada en la tercera ronda, acabando la jornada del sábado con 65 golpes (-6) que lo dejaban a tan solo dos golpes de la cabeza y con opciones de victoria el domingo. Aunque ese gran resultado no pudo repetirlo en la jornada final y sus 70 golpes del domingo le aseguraron la cuarta plaza en solitario, con un total de 271 impactos (-17), a cuatro de Andrew McArthur, que firmó un total de 267 (-21).

Gracias a los 9.600 euros que logró en el torneo, se sitúa en el puesto 38 en el ranking de ganancias, con 21.049 euros en 10 torneos disputados. De los cuatro catalanes que disputaron el torneo eslovaco, solo Velasco pudo sacar la cabeza entre los mejores. Gerard Piris logró pasar el corte, aunque acabó en el puesto 62, con un total de 287 golpes (-1) después de cuatro vueltas de 71, 70, 72 y 74 golpes. Agustín Domingo y Carlos Pigem no lograron pasar el corte ■



## Jordi García Pinto consigue su segunda victoria en el Challenge



El jugador del Programa Pro Spain 2014 Jordi García Pinto ha logrado su segunda victoria en el Circuito Challenge al imponerse con claridad en el campo de Saint Omer, donde se ha celebrado el Najeti Hotels et Golfs Open. El segundo puesto de Carlos Aguilar completó un gran domingo para el golf español.

Con vueltas de 71, 65, 71 y 70 golpes para -7 al total, el jugador catalán ha obtenido una victoria que le permite aumentar su ventaja al frente del Orden de Mérito del circuito, dando así un paso de gigante hacia el European Tour 2015.

En la última jornada, Jordi García Pinto tiró de consistencia (17 pares y un birdie) para no ver en peligro en ningún momento la victoria. Es reseñable que sólo ocho jugadores acabaron bajo el par del campo.

El alicantino Carlos Aguilar, que ha compartido partido estelar con Jordi García Pinto, fue segundo con -4 al total tras firmar el par del campo. Dos 68 consecutivos en la segunda y tercera jornada le guiaron a la zona alta de la clasificación.

Al comienzo del día, Jordi García Pinto era líder y Carlos Aguilar segundo.

Con este resultado, Jordi García Pinto se ha hecho con su segundo triunfo en el circuito tras el obtenido el año pasado en Kenia. En 2014 había logrado un segundo puesto en el NH Collection y un tercero en Madeira, pruebas ambas que también forman parte del calendario del European Tour.



# PROMOCIONES VIGENTES 2014



## ABONO SEMANA / QUINCENA

	Semana	Quincena	GF Abono
<b>Individual</b>	135 €	199 €	3€/5€*
<b>Matrimonio</b>	225 €	290 €	3€/5€*

## TARJETA AMIGO

	Precio	GF diario
<b>Tarjeta 3 meses</b>	150 €	10€/15€*
<b>Tarjeta 2 meses</b>	110 €	10€/15€*

### CONDICIONES DE LA PROMOCIÓN

Cualquiera de las dos opciones es personal e intransferible  
El no pago del GF diario antes de salir al campo, supondrá la anulación de la promoción  
Promociones no válidas para competiciones

# PROMOCIÓN Verano Green Fee

Entre las **12 y las 15'30** de la tarde

<b>1 Jugador</b>	<b>32€</b>	<b>2 Jugadores</b>	<b>60€</b>
<b>3 Jugadores</b>	<b>80€</b>	<b>4 Jugadores</b>	<b>100€</b>

Promoción válida del 1/6 al 31/8

Válida sólo de Lunes a Viernes

No válido para competiciones

No acumulable con otras ofertas

Ctra. del Catllar, km. 2,7  
43007 El Catllar • Tarragona

Tel. 977 65 33 61



PRESENTANDO ESTE RECORTE  
**TE REGALAMOS UN 2X1**

- Válido hasta 31-12-2014
- Válido de lunes a viernes
- No válido para competiciones ni días festivos
- No acumulable a otras promociones



# Las ventajas de ser realista

El golf es un deporte en que las expectativas de los jugadores pueden jugar en contra de los mismos, pudiendo generar cierta frustración e insatisfacción que perjudicará su rendimiento. Ser realista con el propio juego puede ayudar a disfrutar de este deporte y a mantener el deseo constante de hacerlo mejor, que es cuando aparece la motivación que mejora el rendimiento

Evaluar el nivel personal de juego es el primer paso para no exigirse un rendimiento por encima de las posibilidades personales que conduce a la frustración. Si se piensa por un momento en el handicap personal y el resultado de los últi-

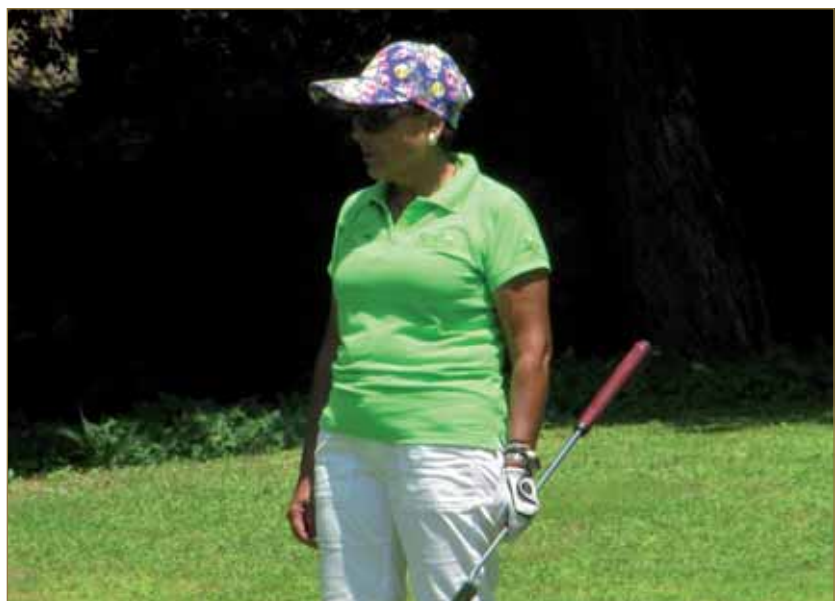
mos 5 partidos, ya se puede extraer el nivel de juego actual. Este hecho permite pensar en las expectativas realistas para el siguiente partido. De este modo disminuye el nivel de autoexigencia, y por lo tanto el estrés y la angustia.

Ser realista, también provoca que se simplifique el juego. Puesto que no se pretenderá aquello que no se está prepa-

rado para hacer. Es decir, que se dejan de hacer "locuras" que provocan errores que cuestan 1 o 2 golpes de recuperación. Por lo tanto el juego se vuelve mucho más seguro y sencillo, incremen-

Ben Hogan dijo en cierta ocasión que sólo 3 ó 4 golpes de los que realizaba en cada jornada salían tal y cómo los había pensado

El jugador de la imagen superior está en plena acción, completando un golpe de golf en un campo verde con edificios y árboles al fondo.







MEDITERRÁNEA  
BEACH & GOLF COMMUNITY

**\*PASE VERANO  
INDIVIDUAL**

**595€**

Inc. 1 Adulto + 1 Junior  
+ 1 buggy  
+ Lumine Beach Club

**\*PASE VERANO  
FAMILIAR**

**879€**

Inc. 2 Adultos + 2 Junior  
+ 1 buggy  
+ Lumine Beach Club

**\*PASE HASTA  
FIN DE AÑO**

Pase Green: Desde 725€  
Pase Gold: Desde 1150€

**\*PACKS DE GREEN FEES**

Pack 10 GFs: Desde 610€  
Pack 20 GFs: Desde 1088€

\* Consultar condiciones en [golf@lumine.com](mailto:golf@lumine.com) o al Telf +34 977.12.90.70

tando la sensación de control, imprescindible para hacer aparecer la motivación.

Un ejemplo de realismo y humildad lo encontramos en Ben Hogan. Este mito del golf conocido por realizar un juego regular y seguro, dijo en cierta ocasión que sólo 3 ó 4 golpes de los que realizaba en cada jornada salían tal y cómo los había pensado. Este planteamiento deja claro que la tolerancia a la frustración ya ha de estar planificada antes del partido. Se ha de intentar hacer "el golpe perfecto" cuando se prepara, pero ser tolerantes y realistas con el resultado final.

Los entrenamientos son la mejor ocasión para hacer pequeños cambios en el swing, innovar y ser creativos, probar cosas nuevas que hagan incrementar el

Los entrenamientos son la mejor ocasión para hacer pequeños cambios en el swing, innovar y ser creativos, probar cosas nuevas

nivel técnico sin miedo a fallar y practicando la tolerancia, siendo conscientes de que el nuevo aprendizaje requiere cometer muchos errores. Sin este realismo será aburrido y muy frustrante.

### Conseguir ser realista tiene algunas ventajas:

- Disminuye la angustia por no pretender jugar por encima de las posibilidades
- Disminuye la frustración por los errores cometidos
- Disminuye la dificultad porque se simplifica el juego
- Disminuye los errores porque se juega más a asegurar que a arriesgar
- Aumenta la confianza y la motivación
- Mejoran los resultados por todo lo anterior

### Sugerencias para conseguir ser realistas:

- Determinar el par personal según handicap y nivel de los últimos 5 partidos
- Determinar el par personal en cada hoyo
- Apuntar a zonas seguras y con poco riesgo de penalización
- Realizar golpes prácticos y de acuerdo con el nivel de juego



- Jugar los hierros que más se dominan
- Jugar el putt para embocar pero asegurando el éxito en el segundo intento
- Pretender mejorar el swing sólo en los entrenamientos
- Contar con que se realizarán muchos errores antes de jugar un partido
- Ser conscientes de los puntos fuertes y débiles personales

ción. Así acostumbran a mejorar los resultados y la satisfacción personal.

Sólo un apunte: "El pesimista se queja del viento, el optimista espera que cambie y el realista ajusta las velas." (William George Ward) ■

**Albert Soldevilla**  
Psicólogo del deporte

[www.mensalus.com](http://www.mensalus.com)

En resumen, ser realistas permite disfrutar más y planificar la manera de jugar con confianza y tolerancia a la frustra-





# Especial Golf • *Special Golf*



**República Dominicana**  
**Lo tiene todo**





## GOLF EN LA REPÚBLICA DOMINICANA

República Dominicana, el indiscutible destino del golf en el mundo, es ampliamente conocida por poseer los mejores campos de golf del Caribe y Latinoamérica. El país ofrece una creciente lista de campos de golf de primera clase, diseñados por los más afamados arquitectos de campos incluyendo a Pete Dye, Jack Nicklaus, Robert Trent Jones Sr., Gary Player, Tom Fazio, Nick Faldo, Nick Price y Greg Norman. De hecho, nueve de los mejores campos del país están incluidos en el listado de los mejores 50 campos de golf del Caribe y Latinoamérica del 2010, según la revista "Golfweek".

República Dominicana, es el segundo país más grande del Caribe y es también una de las naciones de mayor diversidad ecológica del mundo. Sus imponentes vistas, que van desde el oleaje que rompe dramáticamente en sus costas, sus palmeras y exuberantes fairways acariciados por el sol, hasta sus preciosas montañas y exótica naturaleza, constituyen el escenario perfecto para el diseño de los campos de golf más distinguidos y singulares del mundo. Los campeones del deporte, así como los entusiastas del golf, no pueden resistir la tentación de jugar en los campos más desafiantes de la isla, bendecidos por sus despejados cielos azules, aguas turquesa y un clima excelente durante todo el año

Ya sea Usted un profesional del golf o un principiante, es fácil jugar al golf en República Dominicana, ya que la mayoría de los clubes proveen clínicas y clases con algunos de los jugadores pertenecientes a la elite del deporte, además de ofrecer atractivos y variados paquetes vacacionales. Estos paquetes satisfacen tanto al jugador profesional como al recreacional, y generalmente incluyen alojamiento, comidas y bebidas, así como también los costos de los greens y el alquiler de los carritos. Y Usted ni siquiera tiene que preocuparse por traer sus palos de golf, ya que cada campo ofrece alquileres de equipos a precios muy accesibles. La siguiente guía incluye descripciones e información detallada de cada campo de golf en República Dominicana, para que Usted comience a planificar ahora mismo su primera visita, o la próxima ■

## GOLF IN THE DOMINICAN REPUBLIC

*Dominican Republic, the undisputed "It" destination for golf, is widely known as having the most magnificent golf courses in the Caribbean and Latin America. The country boasts a growing list of world-class designer golf courses by some of golf's most acclaimed course architects including Pete Dye, P.B. Dye, Jack Nicklaus, Robert Trent Jones Sr., Gary Player, Tom Fazio, Nick Faldo, Nick Price and Greg Norman. In fact, nine of the country's golf courses are included in Golfweek Magazine's 2010 list of the top 50 courses in the Caribbean and Latin America.*

*Dominican Republic is the second largest country in the Caribbean and also one of the most ecologically diverse nations in the world. Stunning vistas, including waves crashing over dramatic coastlines, coconut palm groves, lush, sun-kissed fairways, gentle mountains and exotic nature set the scene for uniquely designed and distinct golf courses. Sports champions and golf enthusiasts alike cannot resist playing the island's challenging courses blessed with clear blue skies, azure seas and constant beautiful weather.*

*Whether you are a professional golfer or a beginner, it's easy to play golf in Dominican Republic since most clubs provide clinics, lessons with some of the most elite players and offer a variety of golf vacation packages. These packages cater to both the serious and the recreational player, and often include accommodations, meals and drinks, as well as green fees and cart rentals. And, you don't need to worry about packing your golf clubs as each course provides affordable club rentals. The following golf guide includes descriptions of every course open for play in Dominican Republic so you can begin planning your first - or next - visit now ■*





## REGIÓN ESTE: PUNTA CANA BÁVARO

**A** lo largo de la destellante costa Este del país, esta región incluye las áreas de los resorts de Punta Cana, Bávaro y Cap Cana, y es el destino preferido por aquellos que buscan un golf de alto nivel combinado con una experiencia de lujo. Generalmente conocida como la “Meca del Golf del Caribe”, el área ofrece a los entusiastas del golf la más amplia selección de campos de primera clase, con casi una docena de campos de gran diseño ubicados entre los suntuosos resorts a lo largo de las mejores playas del mundo. Esta encantadora región continúa siendo el destino número uno de los viajeros que buscan un desafiante juego de golf en los campos más memorables del mundo ■

*The region along the country's glittering East Coast includes Punta Cana, Bávaro and the Cap Cana. Resort area, and is the destination of choice for those who seek upscale golf amid the luxury lifestyle. Often referred to as the golf Mecca of the Caribbean, it offers golf enthusiasts the largest selection of world-class golf with nearly one dozen designer courses set among sumptuous resorts that are spread across the world's top beaches. This enchanting region continues to be the premier destination for travelers who seek challenging golf on the world's most memorable courses ■*

## CAP CANA:

### PUNTA ESPADA GOLF COURSE



**P**unta Espada, es el primer campo insignia de Nicklaus en República Dominicana, y ahora uno de los tres campos del resort de Cap Cana. Se inauguró en septiembre del 2006 y continúa ocupando las primeras posiciones en las listas de los mejores campos de golf, incluyendo la designación como el campo # 1 del Caribe y Latinoamérica según la revista "Golfweek" en los años 2009, 2010 y 2011. Esta joya de Nicklaus cuenta con cinco grupos de tees y ofrece vistas al mar desde cada hoyo. El Oso Dorado, como se conoce a Nicklaus, utiliza magníficamente los acantilados, las playas, las lagunas y el follaje tropical, incorporándolos al

diseño de los campos. Pueden jugarse ocho hoyos a lo largo del Mar Caribe, incluyendo el espectacular Par-4 en el hoyo 17, que requiere un golpe de salida sobre una bahía. Punta Espada se distingue también por haber sido el campo anfitrión del "Official PGA Tour's Champions Tour" -The Cap Cana Championship- en los años 2008, 2009 y 2010 ■

*Punta Espada Golf Course, Nicklaus' first Signature Course in Dominican Republic and now one of three at Cap Cana Resort, opened in September 2006 and continues to make top golf course lists including Golfweek magazine's #1 course in the Caribbean and Latin America in 2009, 2010 and 2011. Nicklaus' gem has five sets of tees and boasts ocean views from every hole. The Golden Bear superbly utilizes and incorporates the area's bluffs, beaches, lagoons and tropical foliage into the course's design. Eight holes play either alongside or over the Caribbean Sea, including the stunning par-4 17th, which requires a tee-shot carry over a bay. Punta Espada also has the distinction of hosting the Official PGA Tour's Champions Tour - The Cap Cana Championship - in 2008, 2009 and 2010 ■*

## CAP CANA

### BAY PALACE GOLF CLUB

**E**ste campo, diseñado por Jack Nicklaus e inaugurado en marzo del 2010, presenta a los golfistas un desafío en cada hoyo y es adecuado para jugadores de cualquier nivel. Los hermosos fairways y greens de este campo recorren algunas de las muestras de fauna y flora más encantadoras del país. Luego de un largo día de golf, los jugadores pueden relajarse en el Hoyo 19, donde pueden saborear los más exquisitos bocadillos y las bebidas más refrescantes en la Casa Club del Punta Cana Bay Palace ■



*The Nicklaus-designed golf course, which opened in March 2010, presents golfers with a challenge at each hole and is playable by golfers of any skill level. These courses wind through some of the country's most enchanting flora and fauna among beautiful fairways and greens. Players can kick back after a long day of championship golf at the 19th hole where they can indulge in mouthwatering treats and refreshing drinks at the Cana Bay Palace's Casa Club ■*





# RON BARCELÓ

-VIVE AHORA-

VIVE CADA MINUTO.



Vive cada gota, cada matiz de su sabor y cada nota aromática.

Vive cada momento como si fuera único.

[www.disfruta.de.un.consumo.responsable.es.38°](http://www.disfruta.de.un.consumo.responsable.es.38°)

## BARCELÓ BÁVARO BEACH RESORT BARCELÓ GOLF DE BÁVARO



**B**arceló Golf de Bávaro, se inauguró en el año 1991 en el Barceló Bávaro Beach Resort, siendo uno de los primeros campos construidos en el área. Originalmente diseñado por Juan Manuel Gordillo, nueve de los hoyos del Barceló Golf de Bávaro fueron rediseñados por P.B. Dye en el año 2009 con la finalidad de mantener el nivel competitivo del campo y ofrecer un mayor desafío a los jugadores. El área interior del campo se sitúa a lo largo de la laguna de Bávaro y algunos hoyos están rodeados de una exuberante vegetación, mientras que otros están completamente abiertos ■

*Barceló Golf de Bávaro opened in 1991 at the Barcelo Bávaro Beach Resort in Bávaro as one of the first courses constructed in the area. Originally a Juan Manuel Gordillo design, nine holes of Barcelo Golf de Bávaro were redesigned by P.B. Dye in 2009 in order to keep up with its competitors and offer more challenges to its players. The inland course is set alongside the Bávaro lagoon with some holes bordered by lush vegetation and others completely open ■*

## IBEROSTAR HOTELS & RESORTS IBEROSTAR BÁVARO GOLF CLUB



**L**os jugadores de cualquier nivel se deleitarán en el Iberostar Bávaro Golf Club de P.B. Dye. El área interior del campo se encuentra dentro del desarrollo residencial Iberostate, y ofrece a los golfistas fabulosos entornos naturales como son los diseños insignia de P.B. Dye de trampas de arena, lagos y rocas, todo ello enmarcado en terrenos elevados con paisajes exuberantes. Este campo de diseño único, se caracteriza por sus marcadas ondulaciones y hoyos que presentan vientos cruzados, prometiendo poner a prueba los conocimientos de cualquier jugador ■

*Golfers of all levels will delight at P.B. Dye's Iberostate Bávaro Golf Club. The inland course resides within the*

*Iberostate residential development and graces golfers with enchanting natural surroundings such as Dye's signature sand bunkers, lakes and rock work, all relishing among lush landscape and elevated terrain. The uniquely designed course is characterized by its sharp undulations and holes that feature cross winds, promising to put the skills of any golfer to the test ■*



## CATALONIA BÁVARO RESORT

### CATALONIA CABEZA DE TORO GOLF CLUB

El campo de golf de Catalonia Cabeza de Toro Golf Club - diseñado por Alberto Sola- es uno de los dos campos situados dentro del Catalonia Bávaro Resort en Punta Cana. El difícil campo ejecutivo de nueve hoyos está rodeado por palmeras en constante movimiento, prístinas aguas y paisajes incomparables. El campo ofrece un par-35 así como una pista de 9 hoyos más corta con un par-27. Este campo además ofrece a sus mimados jugadores un putting green, un área de práctica, alquiler de equipos, una casa club con un pro shop y un bar, así como clases de golf todos los días ■



*The Alberto Sola-designed Catalonia Cabeza de Toro Golf Club is one of two courses located within the Catalonia Bávaro Resort in Punta Cana. The challenging nine-hole executive course is surrounded by swaying palm trees, pristine waterways and incomparable views. The course features a par-35 as well as a shorter par-27 nine-hole par-3 track. Onsite, golfers are pampered with a putting green, driving range, rental equipment, clubhouse with a pro shop and bar, and daily golf lessons ■*

## CATALONIA BÁVARO RESORT

### CATALONIA CARIBE GOLF CLUB



El Catalonia Caribe Golf Club, también es parte del Catalonia Bávaro Resort. Este campo impecable, diseñado por Sola y Corrie, se caracteriza por su lago de gran tamaño, que impacta los hoyos No. 5, 6 y 15, sus cinco lagunas y una variedad de árboles de sombra. Diseñado para jugadores de cualquier nivel, el campo del Catalonia Caribe goza de unos amplios fairways que se mezclan a la perfección con el paisaje. Nueve de sus hoyos bordean el Mar Caribe. El campo también presenta una atractiva combinación de hoyos acodados y una interesante mezcla de hoyos cuesta arriba y cuesta abajo ■

*The Catalonia Caribe Golf Club is also part of the Catalonia Bávaro Resort. Designed by Sola and Jack Corrie, the well-maintained course features a large lake- which impacts Nos. 5, 6 and 15-five lagoons and numerous shade trees. Designed for golfers of all skill levels, Catalonia Caribe has ample fairways and blends seamlessly into the landscape. Nine holes border the Caribbean Sea. The course also features a nice variation of dogleg holes and an interesting mix of uphill and downhill holes ■*

## PUNTACANA RESORT & CLUB

### CAMPO DE GOLF LA CANA



El campo del Puntacana Resort & Club se inauguró en el año 2001. Cada hoyo de este campo diseñado por P.B. Dye captura el impresionante escenario caribeño gracias a los 14 hoyos con vista al mar y a los cuatro espectaculares hoyos que se juegan en la playa misma. Esto incluye los dos hoyos finales y el dramático hoyo 18, par-5. Las protegidas superficies de los putting greens del campo de La Cana suponen una dura prueba, incluso para los jugadores de handicap más bajo. El tercer green, muy angosto y de 200 yardas, está rodeado por un lago al frente y a la izquierda; el quinto, es el primer hoyo de La Cana en que se juega prácticamente sobre la playa, y el hoyo 14, de 239 yardas y con un putting green con varios niveles, se encuentra oculto por elevadas dunas, recordando los típicos campos de golf de Irlanda. La Cana es un campo perfecto para golfistas de cualquier nivel, con un ambiente relajado que se combina con unos fairways amplios y aplanados ■

*P*UNTACANA Resort & Club's golf course was established in 2001. Every hole of this P.B. Dye-designed course captures the Caribbean's stunning scenery thanks to 14 ocean-view holes and four memorable holes that play right on the beach. That includes the final two holes, with Dominican Republicamatic par-5 18th hole. La Cana Golf Course's well-guarded putting surfaces provide a stern test for even the lowest handicappers. La Cana's par-3 holes are outstanding. The 200-yard third's narrow green is bordered front and left by a lake; the fifth is La Cana's first hole to play astride the beach; and the 239-yard 14th's long, multi-tiered putting surface is hidden by tall dunes, reminiscent of an Irish links. La Cana is a course that's perfect for golfers of all skill levels and greets all golfers with a relaxing atmosphere complemented by wide, flattish fairways ■

## PUNTACANA RESORT & CLUB

### CAMPO DE GOLF CORALES

Esta creación de Tom Fazio -el segundo campo frente al océano de Puntacana Resort & Club- fue inaugurada en abril del 2010. Presenta hoyos a lo alto del acantilado en la parte norte del lujoso enclave de Los Corales. Oscar de la Renta, Julio Iglesias y Mikhail Baryshnikov se encuentran entre las celebridades que poseen residencias frente a la playa del enclave. El impresionante diseño de Fazio, se ha posicionado rápidamente como uno de los campos de golf más atractivos de República Dominicana, ya que presenta seis hoyos frente al océano entre acantilados rocosos, arrecifes de coral y el Mar Caribe. Los golfistas encontrarán también pintorescas hondonadas, así como múltiples maneras de encarar cada hoyo ■



*T*his Tom Fazio creation, the second ocean-front course at PUNTACANA Resort & Club, was inaugurated in April 2010. It features cliff-top holes along the north shore of the resort's luxury Corales enclave.

Oscar de la Renta, Julio Iglesias and Mikhail Baryshnikov are among the celebrities who own beachfront residences in the enclave. Fazio's breathtaking, distinctive design for Corales has quickly established itself as one of Dominican Republic's must-see and play courses, featuring six ocean-front holes set between rocky cliffs, coral reefs and the Caribbean Sea. Golfers also will encounter picturesque canyons, as well as multiple lines of approach to each hole ■





# ALISGOLF

Agencia especializada en viajes y eventos de empresa  
relacionados con el mundo del golf

Con más de 15 años de experiencia

*Disfruta del golf,*



PUNTA ESPADA



DYE FORE



DIENTE DE PERRO



THE LINKS

*nosotros hacemos el resto...*

[www.alisgolf.com](http://www.alisgolf.com)

[golf@alisgolf.com](mailto:golf@alisgolf.com)

932 098 840 • 607 088 802

## MELIÁ HOTELS & RESORTS

### COCOTAL GOLF & COUNTRY CLUB



Inauguradas en febrero del 2000, cada uno de los tres campos de nueve hoyos -Hibiscus, Bouganvillea y Benjamina- posee memorables rutas diseñadas por José "Pepe" Gancedo. El seis veces campeón español utiliza para los 27 hoyos el terreno natural de una antigua plantación de cocotales, incluyendo sus tranquilos lagos y palmeras en constante movimiento. A esto se suma la Madre Naturaleza, que provee el implacable viento. El creativo sello de Gancedo, incluye la posición estratégica de los árboles, las trampas de arena y los montículos ondulados además de unos amplios fairways. Los cuatro grupos de tees en los nueve hoyos de Hibiscus y Bouganvillea (tres en Benjamina), presentan un escenario desafiante a los golfis-

tas de bajo handicap; mientras que los jugadores principiantes o menos experimentados pueden seguir mejorando su juego, divirtiéndose en un ambiente amistoso y agradable. Cocotal está ubicado cerca de los Resorts Sol Meliá Caribe y Sol Meliá Tropical en Bávaro, Punta Cana.

*Open in February 2000, Cocotal Golf and Country Club's three nine-hole courses-Hibiscus, Bouganvillea and Benjamina-each possess memorable routings designed by Jose "Pepe" Gancedo. The six-time Spanish champion utilizes the natural terrain of an old coconut plantation for all 27 holes, including serene lakes and swaying palm trees, with Mother Nature providing the unrelenting wind. The imaginative Gancedo's trademark features at Cocotal include strategically placed trees, bunkers, mounds and gently rolling terrain, with generous fairways. Four sets of tees on the Hibiscus and Bouganvillea nines (three tees on Benjamina) provide low-handicap golfers with a challenging layout, while beginners and intermediate players can continually improve and have fun in the player-friendly environment. Cocotal is located close to the Sol Melia Caribe and Sol Melia Tropical resorts in Bávaro, Punta Cana.*

## PUNTA BLANCA - BÁVARO

### PUNTA BLANCA GOLF CLUB

El campo de Punta Blanca fue inaugurado en mayo del 2007 por el arquitecto de campos de golf y dos veces ganador del premio PGA TOUR Player of the Year, Nick Price. El campo se construyó dentro del desarrollo residencial de Punta Blanca, en Bávaro, alrededor de humedales y ofrece amplios fairways y grandes trampas de arena. Esta creación, relativamente "abierto" de Price, constituye su primer diseño en el Caribe y presenta pantanos, grandes trampas de arena y lagos enmarcados en una densa vegetación ■

*The Punta Blanca course was inaugurated in May 2007 by course architect Nick Price, twice the PGA TOUR Player of the Year and three-time major-championship winner. The inland course is built within the Punta Blanca residential development in Bávaro. The course was constructed around natural wetlands and features wide fairways with large bunkers. The fairly open creation by Price, his first in the Caribbean, features wetlands, large bunkers and lakes-into the area's dense vegetation ■*







## REGIÓN SURESTE: LA ROMANA

La costa sureste de República Dominicana es el hogar de una combinación de pintorescas playas, elegantes resorts y una variedad de emocionantes atracciones, además de sus famosos campos de golf. Dentro de esta lujosa región, los golfistas pueden jugar en algunos de los mejores campos del mundo diseñados por la dinastía de la Familia Dye. Cuatro campos se encuentran en el Resort Casa de Campo mientras que La Estancia -uno de los diseños más recientes- incluye unos preciosos fairways y sorprendentes retos. La Romana -que una vez fue una región de producción azucarera- sigue siendo un área encantadora en virtud de sus caribeñas aguas azules, sus exóticos islotes, el valle del Río Chavón y sus parques nacionales tapizados de palmeras, que brindan el escenario de fondo ideal para los cinco campos de golf.

*The Southeast Coast of Dominican Republic lays claim to a combination of picturesque beaches, chic accommodations and a variety of exciting attractions in addition to its famous golf courses. Within this luxurious region, golfers can play at some of the world's best courses designed by the Dye family dynasty. Four courses are located at Casa de Campo Resort while the newest course in the area, La Estancia, includes gorgeous fairways and surprising challenges. Once a sugar-producing region, La Romana area still charms with azure Caribbean seas, exotic islands, the Chavón River valley and palm-tree covered National Parks that provide scenic backgrounds from the area's five courses ■*



TEETH OF THE DOG



TEETH OF THE DOG



DYE FORE



THE LINKS

## CASA DE CAMPO EL RESORT DE GOLF LEADING DEL MUNDO

Tres campos de golf y 90 hoyos diseñados por el legendario Pete Dye.

Casa de Campo ha sido reconocido en los últimos 5 años, como el Resort de Golf Leading por los premios Global World Travel.

Pete Dye ha creado cada campo para ser una prueba única de golf. **Teeth of the Dog** está clasificado como uno de los mejores del mundo, y es considerado el campo # 1 en America Latina. Los 27 hoyos en **Dye Fore** a lo largo de los acantilados sobre el río Chavón y a su alrededor varios lagos interiores en el nuevo **Dye Fore Lakes**, son un reto para el golfista. El recientemente renovado **Links** ofrece estrechos fairways, pequeños greens y altos pastos nativos enclavados entre las villas de lujo del Resort de 7000 acres. Venga a disfrutar del mejor golf del mundo en Casa de Campo.

### TEETH OF THE DOG

18 HOYOS

4,906 - 7,471 yardas

- Clasificado #47 del top 100 de campos de golf del mundo por la revista Golf Magazine
- 7 hoyos ubicados frente al mar Caribe

### DYE FORE

18 HOYOS

5,225 - 7,714 yardas

- Clasificado como el campo de golf #3 en la República Dominicana por Golf Digest Planet Golf.
- 7 hoyos al lo largo de los acantilados que bordean el Río Chavón

### NEW - DYE FORE LAKES

9 HOYOS

2,511 - 3,826 yardas

- La más reciente creación de Pete Dye en Casa de Campo
- Abierto oficialmente para jugar en 2011

### THE LINKS

18 HOYOS

4,515 - 7,003 yardas

- Abierto nuevamente en 2012 luego de una completa renovación



# CASA DE CAMPO

[WWW.CASADECAMPO.COM.DO](http://WWW.CASADECAMPO.COM.DO)

Para información adicional, favor contactarnos al: +786-735-7901 (Latam/EUR)  
ó al 1-809-200-1304 (RD) | La Romana, República Dominicana



# JUEGA

En el mejor campo de América Latina



# DISFRUTA

De las auténticas playas del mar Caribe



**!NO TE CONFORMES CON MENOS!**

**Viaje del 5 al 13 de diciembre de 2014**

**información:** [info@golftravelevents.com](mailto:info@golftravelevents.com) - 937 937 929



## CASA DE CAMPO RESORT: DYE FORE

**P**ete Dye -arquitecto perteneciente al Salón Mundial de la Fama del Golf- se anotó un punto más con Dye Fore, su tercera obra maestra en el lujoso Resort Casa de Campo, en La Romana. Construido en el año 2005, la belleza de los terrenos que rodea el campo, lo dejará sin aliento, especialmente por el espectacular Valle del Río Chavón, donde se filmaron varias escenas de la película "Apocalipsis Ahora". Dye Fore cuenta con siete impresionantes hoyos construidos sobre un acantilado con espectaculares vistas a más de 90 metros de altura sobre el Río Chavón y desafiantes vientos. Los golfistas también podrán disfrutar de una vista de 360 grados de Altos de Chavón, -una réplica de un pueblo mediterráneo- ■



*World Golf Hall of Fame course architect Pete Dye scored the hat trick with Dye Fore, his third masterpiece at the luxurious Casa de Campo Resort in La Romana. Built in 2005, the beauty of the land surrounding the course will take your breath away with Dominican Republic's Chavón River valley - where scenes from Apocalypse Now were filmed as a backdrop to the unique Dye Fore. The course boasts seven cliff-side holes dropping 300 feet to the Chavón River below, the replica Mediterranean village of Altos de Chavón, the Dominican mountains (the Caribbean's highest), 40-mph gusting winds and amazing 360-degree views ■*

## CASA DE CAMPO RESORT: THE LINKS



**E**l segundo campo de Dye en Casa de Campo abrió en el año 1975 y se ha comparado con los tradicionales campos de golf escoceses y británicos gracias a sus firmes fairways y a las superficies abiertas que invitan al golfista a practicar sus tiros al ras de la superficie. A primera vista, puede que The Links no sea tan intimidante como sus dos campos "hermanos" al lado del mar. Sin embargo, la vista puede ser engañosa. El campo, levemente ondulado, se caracteriza por sus lagos y lagunas, donde suelen chapotear las aves. Una alta y densa bahía, con una gruesa grama tipo "guinea" y numerosos bunkers, completan la escena. La mayoría de los hoyos en The Links están acodados a la derecha o a la izquierda sobre el ondulado paisaje, y además hay cinco hoyos donde el agua le presenta a los jugadores un reto excepcio-

nal, incluso a aquellos con el handicap más bajo. Dye también hizo una fabulosa labor con las trampas al lado de los greens, e incluso logró colocar uno de sus famosos bunkers profundos para exasperar a los golfistas ■

*The second Dye course at Casa de Campo opened in 1975 and has drawn comparisons to traditional British and Scottish links courses thanks to firm fairways and open putting surfaces that invite golfers to play shots along the ground. At first glance, The Links might not seem nearly as intimidating as its two seaside sister courses. However, looks can be deceiving. The moderately hilly course features several lagoons and lakes that are popular with wading birds. Tall, dense bahía and guinea jungle-grass rough and numerous bunkers complete the scene. Most of The Links' holes dogleg either right or left over the undulating landscape, and there are five holes on which water provides an exceptional challenge to even the lowest handicappers. Dye also did a fabulous job with the green-side bunkering at The Links, even including a few of his trademark pot bunkers to bedevil golfers ■*



## CASA DE CAMPO: LA ROMANA COUNTRY CLUB



Abierto desde 1990, La Romana Country Club forma parte de Casa de Campo y es un club privado para uso exclusivo de los propietarios de las villas del resort. El campo tiene cuatro tees para adaptarse a todos los niveles de juego de sus miembros y jugadores invitados. El putting green del club se asemeja a una cancha de mini-golf y permite a los jugadores practicar su juego corto. El club también tiene una piscina grande y un restaurant gourmet con vista al hoyo 18. Este campo fue expandido en el año 2009, incorporando nueve hoyos adicionales, incluyendo el octavo que ofrece una vista al mar desde un nuevo gazebo ■

*Open since 1990, La Romana Country Club is part of the Casa de Campo private club exclusively available to the resort's Villa Owners. The course has four tees in order to adapt to all levels of play by its members and guests. The club's putting green plays like a mini-golf course and allows players to work on their short play. The club also features a large pool and a gourmet restaurant with a view of the 18th hole. This course was expanded in 2009 with nine additional holes including the 8th, with a view of the sea from its new gazebo ■*

## LA ESTANCIA GOLF RESORT CAMPO DE GOLF LA ESTANCIA

Este imponente y desafiante campo diseñado por P.B. Dye, ofrece todas las ventajas de esta impresionante ubicación al borde de un acantilado a 122 metros sobre el ondulante Río Chavón y la hermosa quebrada de Tanama. El campo se inauguró en el 2007 y está situado en la costa sureste de República Dominicana, dentro de la comunidad residencial de la Estancia Golf Resort. A primera vista, pareciera un campo fácil, pero usted podrá ver cómo aumenta la dificultad a medida que vaya jugando. Las vistas de La Estancia, particularmente frente al hoyo nueve, son sin lugar a dudas, espectaculares. El campo también presenta baches de grama alrededor de los greens, en lugar de bunkers.



También hay amplísimos fairways para acorrallar los drives más errantes, ya que el campo abarca hasta los bordes de este vasto y espectacular paisaje. Dye movilizó grandes cantidades de tierra para crear La Estancia, un campo que pone a prueba el juego corto en virtud de sus difíciles greens para jugar; algunos de ellos con empinadas pendientes ■

*This imposing and challenging P.B. Dye-designed course takes full advantage of its breathtaking site on a cliff's-edge 400 feet above the winding Chavón River and the beautiful ravine of Tanama. Located on Dominican Republic's Southeast Coast in the La Estancia Golf Resort residential community, La Estancia Golf Course opened in 2007. It may seem tame on first glance but watch out for the increasing challenge as you play. La Estancia's views, particularly on the front nine, are nothing less than spectacular. The course also features grass hollows around its greens instead of bunkers. There also are wide fairways to corral errant drives since the course hugs the ledges of the vast, spectacular landscape. Dye moved vast amounts of earth to create La Estancia, which tests the short game with hard-to-hold greens, several with steep drop-offs ■*



## CASA DE CAMPO: TEETH OF THE DOG



Este campo -la primera creación de Dye en Casa de Campo- se inauguró en 1971 y dió nombre por vez primera a República Dominicana como un destino atractivo en el ámbito mundial del golf. Casi 40 años después, Teeth of the Dog se ha mantenido constantemente dentro de los mejores campos del mundo, según las revistas "Golfweek" y "Golf Digest", ocupando los primeros lugares en el Caribe y América Latina. Cuenta con siete hoyos frente al mar -cuatro en los primeros nueve hoyos y tres en los últimos nueve- que son bastante difíciles de jugar debido a los caprichosos cambios del viento. Si bien el campo ha superado la prueba del tiempo, Dye "afiló sus dientes" alargando varios hoyos y mejorando los greens y bunkers en ocasión de su reapertura en noviembre del 2005 ■

*Dye's first Casa de Campo creation in 1971, was the course that initially put Dominican Republic on the world's golf stage. Nearly 40 years later, Teeth of the Dog consistently ranks among the world's best courses by Golfweek and Golf Digest magazines, ranking the course among the top in the Caribbean and Latin America.*

*There are seven ocean-front holes- four on the front nine and three on the back-that play extra tough thanks to the capricious trade winds. While the course has stood the test of time, Dye sharpened its teeth by lengthening some holes, and upgrading greens and bunkers, for a November 2005 re-opening ■*



## **REGIÓN SUR-CENTRAL:** **SANTO DOMINGO** **JUAN DOLIO**

La costa sur del país es el hogar de Santo Domingo -la ciudad capital de República Dominicana- que fue proclamada Capital Americana de La Cultura 2010 y ofrece a los golfistas la posibilidad de jugar en campos de golf de fama mundial dentro de una próspera metrópolis que desborda con una vivaz cultura. Como un semillero idóneo para el golf, esta región es ideal para quienes aprecian una sofisticada modernidad, en un entorno rico en antecedentes históricos. Si desea darse un idílico descanso de golf cerca de una ciudad llena de energía, solo tiene que viajar 30 minutos hacia el este para disfrutar de un campo placentero en el cercano pueblo de Juan Dolio ■

*Home to Dominican Republic's capital city of Santo Domingo, the 2010 Cultural Capital according to the American Capital of Culture, the South Coast offers golfers rounds of world-class courses within a thriving metropolis that overflows with vivacious culture. As a hotbed for golf, this region caters to those who appreciate modern sophistication amid a rich historic background. If you seek an idyllic golfing escape close to the energetic city, you need only travel 30 minutes east to enjoy a peaceful course in the nearby beach town Juan Dolio ■*

## CAMPO DE GOLF

### LAS LAGUNAS GOLF COURSE



Localizado a tan solo 15 minutos de Santo Domingo Las Lagunas Country Club fue construido en el año 1989; el campo sigue siendo un secreto bien guardado y sus 18 hoyos diseñados originalmente por Pete Dye, han sido modificados por Jack Corrie. El campo recorre un terreno montañoso que ofrece pintorescas vistas de lagos con una exuberante vegetación. Su interesante diseño presenta unos nueve hoyos iniciales largos y más amplios en contraste a unos últimos nueve hoyos más angostos. Varios lagos naturales pequeños recorren el campo, creando diversas trampas de agua en varios hoyos. Los cambios de elevación y los bunkers bien posicionados mantienen a los gol-

fistas siempre atentos a medida que se esfuerzan para dar lo mejor de sí a Las Lagunas, a la vez que se sumergen en las vistas de la ciudad capital de Santo Domingo ■

*Located 15 minutes outside of Santo Domingo, Las Lagunas Country Club was built in 1989 and remains a well-kept secret of 18 holes that were originally designed by Pete Dye but have since been modified by Jack Corrie. The course is spread over hilly terrain, offering scenic views of lakes and lush vegetation. The interesting layout features a longer, more-open front nine and a narrow back nine. Small natural lakes are spread throughout the layout to create challenging water hazards on several holes. Elevation changes and well-placed bunkers keep golfers on their toes as they give Las Lagunas their best efforts while soaking in the views of the nearby capital city of Santo Domingo ■*

## CAMPO DE GOLF

### SANTO DOMINGO COUNTRY CLUB

Situado en el lado oeste de Santo Domingo, este campo histórico presenta colinas inclinadas, impecables putting greens, hermosos árboles florales y pintorescas vistas. El campo comenzó a funcionar en el año 1920 y ofrece a los miembros del Santo Domingo Country Club varios greens para la práctica de putting, chipping y pitching, así como el campo corto de nueve hoyos, conocido como Los Robles ■

*Located on the west side of Santo Domingo, this historic course features sloping hills, well-manicured putting surfaces, lovely flowering trees and scenic views. The course opened in 1920 and is accessible to members of the Santo Domingo Country Club, which also offers putting, chipping and pitching greens, as well as the short, nine-hole Los Robles Course ■*





## SANTO DOMINGO

### ISABEL VILLAS GOLF & COUNTRY CLUB

Ubicado a lo largo del Río Isabela en la parte Norte de Santo Domingo, el Isabel Villas Golf & Country Club se inauguró en el año 1997. Este campo de 9 hoyos diseñado por Ricardo Orellana, es perfecto para jugadores de todas las edades y todos los niveles. A diferencia de otros en República Dominicana, este campo tiene reflectores que permiten jugar en las noches. Cualquier visitante se mantendrá entretenido con las amenidades del club, que incluyen un driving range techado, putting green, piscina, gimnasio, canchas de tenis, tenis de mesa y mucho más. ■



*Located along the Isabela River in northern Santo Domingo, Isabel Villas Golf & Country Club opened in 1997. This 9-hole, Ricardo Orellana-designed course is suitable for players of all ages and levels. And, unlike other courses in Dominican Republic, this unique course has floodlights for night play. Any visitor will be entertained with the club's amenities including a sheltered driving range, putting green, pool, gym, tennis, table tennis and more. ■*

## METRO COUNTRY CLUB:

### LOS MARLINS GOLF CLUB



Localizado en Juan Dolio -aproximadamente a 25 minutos al este del aeropuerto de Santo Domingo- Los Marlins se encuentra dentro del Metro Country Club. Numerosos bunkers artísticos, lagos y montículos de tierra complementan la belleza circundante del Mar Caribe. Este hermoso campo, que se inauguró en 1995, se pasea a través de una comunidad residencial cerrada. Los Marlins cuenta también con una Academia de Golf, un driving range, putting green y una cancha de mini-golf de 18 hoyos. La casa club ofrece un bar restaurante en el hoyo 19, una terraza con bar y grill, una piscina con jacuzzi, una tienda de regalos y vestidores con casilleros. ■

*Located in Juan Dolio, approximately 25 minutes east of Santo Domingo's airport, Los Marlins Golf Course is located at the Metro*

*Country Club. Numerous artistic bunkers, lakes and mounds complement the surrounding beauty of the Caribbean. The beautiful course, which opened in 1995, winds through a gated, residential community. Los Marlins also features the Academy of Golf, a driving range, putting green and 18-hole mini-golf course. The clubhouse offers the 19th Hole restaurant and bar, a terrace bar and grill, a swimming pool and Jacuzzi, golf shop and locker rooms. ■*



## JUAN DOLIO

### GUAVABERRY GOLF & COUNTRY CLUB

**G**uavaberry Golf & Country Club, diseñado por Gary Player, está situado 30 minutos al este del aeropuerto de Santo Domingo, cerca del pueblo de Juan Dolio. Guavaberry -que bordea un bosque tropical y una reserva natural- se abrió en el año 2002 y rápidamente se ha ganado la reputación de ser un campo difícil que también pueden jugarlo golfistas de cualquier nivel gracias a sus cinco grupos de tees. Player incluyó algunas características únicas dentro de su diseño en Guavaberry; una cascada de agua de 4.6 metros que cae a la cantera de un lago (en el par-3) del hoyo 13, donde dos greens separados se rotan diariamente (para ofrecer a los golfistas diferentes perspectivas), al igual que formaciones indígenas de roca coralina en los hoyos 9 y 18. Todas las áreas de putting de Guavaberry están rodeadas por amplias áreas para recuperar los tiros errantes. Dado que la gran vegetación invade muchos de los fairways, la precisión es un aspecto primordial. Junto a la flora tropical, Usted encontrará bunkers profundos, cielos azules con constantes brisas caribeñas. Asimismo, el green del hoyo 15 está rodeado por una laguna de tres hectáreas a la espera de cualquier tiro de acercamiento que no sea totalmente perfecto.



*Guavaberry Golf & Country Club, a Gary Player design, is located a convenient 30 minutes east of Santo Domingo's airport near the resort town of Juan Dolio. Guavaberry, which borders a tropical forest and nature preserve, opened in 2002 and quickly earned a reputation as a tough course that's also playable for golfers of all skill levels thanks to five sets of tees. Player included some unique features into his Guavaberry design, such as a 15-foot waterfall cascading into a quarry pond (on the par-3 13th signature hole, where two separate greens are rotated daily to give golfers different perspectives), and indigenous coral rock formations on holes 9 and 18. All of Guavaberry's putting surfaces have ample surrounding areas for recovery shots. With vegetation encroaching toward many of the fairways, accuracy is paramount. Along with the tropical flora you'll encounter waste bunkers, deep bunkers, blue skies and constant Caribbean breezes, and the 15th green is surrounded by a three-acre pond that awaits less-than-perfect approaches.*



# URBAN EXTREME

Detalles de



**Contraste**



Ref.: **POLOXTRM**  
XS-S / M-L / XL-XXL  
100% Algodón peinado  
preencogido. Gramaje: 220 gr.

Polo manga corta en piqué.  
Tapeta con dos botones.  
Aberturas laterales. Bocamanga  
y cuello en canalé.

-  Black
-  Navy
-  White
-  Khaki
-  Graphite
-  Grey Melange

*Do you have sense of touch?  
Welcome to JHK.*

— **JHK CENTRAL**  
Avenida de la Industria, 10  
28947 Fuenlabrada (Madrid)  
Tel: +34 91 642 45 50  
Fax: +34 91 642 40 69  
info@jhktshirt.com

[www.jhktshirt.com](http://www.jhktshirt.com)

**JHK**  
T-SHIRT



## REGIÓN CENTRAL: SANTIAGO JARABACOA BONAO

Santiago es la segunda ciudad más importante del país después de Santo Domingo, a la que cariñosamente se conoce como “ciudad corazón” dada su ubicación en el centro de la República Dominicana. Las opciones de golf están limitadas en esta región, pero la abundante vegetación -que incluye fértiles valles y montañas- implica que los golfistas estarán inmersos en un paraíso eco-turístico. Jarabacoa, conocida como la ciudad de la “eterna primavera”, ofrece el Jarabacoa Golf Club que cuenta con uno de los campos favoritos en esta región. Los visitantes también disfrutarán de una muestra de tesoros dominicanos, como el tabaco, las frutas exóticas y el cacao ■

*Santiago is Dominican Republic's second largest city and is fondly referred to as the heart city since it is located in Dominican Republic's Central Region. Golf is limited in this region, yet with the abundant nature including fertile valleys and mountains, golfers will be immersed in the ecotourism paradise. Jarabacoa, known as the city of eternal spring, also features Jarabacoa Golf Club, a favorite golf course in this region. Visitors will also enjoy sampling Dominican treasures grown in this area like tobacco, exotic fruits and cocoa ■*





## LAS AROMAS GOLF CLUB



Las Aromas, también conocido como el Santiago Golf Club, fue diseñado por Pete Dye y constituye una “joya” en medio de un escenario de sembradíos de tabaco que bordean el sur de Santiago. Las Aromas Golf Club, - el único campo de golf en esta ciudad de 1 millón de habitantes- se inauguró en el año 1980 y está ubicado en una zona extremadamente montañosa con espectaculares vistas panorámicas de Santiago y el Río Yaque del Norte. El terreno ondulado de Las Aromas crea suaves colinas y pendientes a lo largo del campo, así como tees y greens elevados. Dye aprovechó las características del terreno para diseñar un campo con condiciones justas para los jugadores y tomó ventaja del escenario para recrear el sitio ideal de juego para aquellos que adoran tanto la estética como los retos ■

*The Pete Dye-designed Las Aromas, also known as the Santiago Golf Club, is a gem set amidst scenic tobacco fields on the southern fringes of Santiago. The only golf course situated in this city of one million residents, Las Aromas Golf Club opened in 1980 and is located in an extremely hilly area with stunning panoramic views of Santiago and the Yaque del Norte River. Las Aromas' rolling terrain creates gentle hills and slopes throughout the course, as well as elevated tees and greens. Dye utilized the terrain to design a fair test for golfers of all skill levels and took full advantage of the area's scenery to create the ideal place to play for those who love aesthetics as much as a challenge ■*

## BONAO GOLF CLUB



Bonafo Golf Club, -un campo plano y corto-, abrió en el año 1977 con cinco hoyos, e introdujo luego los cuatro restantes, en el año 1989. Originalmente construido para el uso de los ejecutivos de una compañía minera -pensando en que tomaría mucho tiempo desplazarse a otro campo,- fue diseñado por un asistente de Robert Trent Jones Sr., quien diseñó el campo de golf de Playa Dorada, en Puerto Plata. Los golfistas de cualquier nivel se deleitarán en este club, que continúa haciendo del golf un juego interesante por su diverso diseño ■

*Bonafo Golf Club, a short and flat course, opened in 1977 with five holes and later introduced the last four in 1989. Originally built for the executives of a large mining company because they thought it would take too long to travel to any other course, it was designed by an assistant to Robert Trent Jones, Sr., who designed the Playa Dorada golf course in Puerto Plata. Golfers of any level will delight in this golf club, which continues to make the game interesting with its diverse layouts ■*

## JARABACOA GOLF CLUB



Este campo de 9 hoyos ubicado en Jarabacoa, está construido dentro de un paisaje de pinos y exuberante vegetación, ofreciendo a los jugadores vistas espectaculares alrededor de la cima de las montañas. Este diseño de Luis De Pool -conocido también como “Quintas de Primavera”- abrió en el año 1984. El terreno montañoso del campo exige un poco de escalada durante el recorrido, haciendo de Jarabacoa un desafío singular para golfistas de cualquier nivel ■

*This nine-hole course located in Jarabacoa is built among pine trees and lush vegetation, offering its players spectacular views of surrounding mountaintops. Designed by Luis de Pool and also known as Quintas de Primavera, Jarabacoa Golf Club opened in 1984. The mountainous terrain needs some climbing during the round, making Jarabacoa a unique challenge for golfers of all skill levels ■*



República Dominicana  
Lo tiene todo



## REGIÓN NORTE: PUERTO PLATA RIO SAN JUAN

La costa norte no solo atrae por su sol, sus aventuras eco-turísticas y sus kilómetros de playas para deportes acuáticos, sino también por dos “obras maestras” creadas por Robert Trent Jones Sr.: Playa Dorada Golf Club y Playa Grande Golf Course. El romántico paisaje y la majestuosa región ofrecen un impresionante contexto para la colección de resorts -todo incluido- de Puerto Plata, gracias a sus casi 160 kilómetros de costa con agradables vientos, donde la dorada arena se entremezcla con las imponentes montañas. Mientras no esté jugando al golf, Usted podrá disfrutar de las diversas manifestaciones culturales, incluyendo los ritmos de un “picante” merengue, el ámbar prehistórico, unas exóticas cascadas de agua y mucho más ■

*The North Coast beckons not only with sunshine, eco-adventures and miles of water-sport-beaches, but also two Robert Trent Jones Sr. masterpieces - Playa Dorada Golf Club and Playa Grande Golf Course. This majestic region's romantic landscape provides a stunning backdrop for Puerto Plata's collection of all-inclusive resorts thanks to nearly 100 miles of windy shoreline, where silvery-sand meets rugged mountains. While not golfing, visitors will find plenty of cultural influences surrounding them including the rhythms of spicy merengue, prehistoric amber, exotic waterfalls and more ■*







## PLAYA DORADA GOLF CLUB

**E**l legendario arquitecto de campos de golf Robert Trent Jones, Sr. diseñó el Playa Dorada Golf Club, que abrió en el año 1976. La hermosa creación de Jones se encuentra ubicada en el popular complejo de Playa Dorada en Puerto Plata y se sitúa entre los 12 hoteles de esta región ecoturística, ofreciendo un acceso fácil así como numerosas posibilidades de alojamiento y opciones de paquetes vacacionales. El campo -relativamente plano- del Playa Dorada Golf Club es conocido por su excepcional acondicionamiento y greens de primera categoría ■

*Legendary golf-course architect Robert Trent Jones Sr. designed the Playa Dorada Golf Club, which opened in 1976. Jones' beautiful creation is located in the popular Playa Dorada Resort Complex in Puerto Plata and is situated among 12 hotels in the eco-friendly region, thus providing easy accessibility, as well as numerous accommodation and package options. The relatively flat Playa Dorada Golf Club is known for its outstanding conditioning and exceptional greens ■*



## GOLF PLAYA GRANDE

**E**l campo de golf Playa Grande, que se inauguró en 1997, fue el último campo diseñado por Trent Jones Sr. ¡Acertadamente, también es considerado como uno de sus mejores! Diez de los hoyos -en un recorrido algo montañoso- se juegan a lo largo de los acantilados del Océano Atlántico, motivo por el cual a menudo se conoce como el "Pebble Beach del Caribe". Bordeado de un acantilado con impresionante vista, el campo posee manantiales subterráneos que lo alimentan con abundante agua fresca. El exuberante terreno posee numerosos árboles centenarios y palmas reales y el terreno vecino consiste en bosques y algunas fincas pequeñas ■

*Playa Grande Golf Course, which opened in 1997, is the last golf course Trent Jones Sr., designed. Fittingly it's also considered among his best. Ten of the somewhat-hilly layout's holes play along the Atlantic Ocean's cliffs, often why it is referred to as the "Pebble Beach of the Caribbean." The course is cut into the cliffs overlooking the ocean, underground springs supply abundant fresh water, the lush land has numerous old trees and royal palms, and the neighboring land consists of forests and small farms ■*



## GOLF LOS MANGOS

**L**os Mangos, que fue rediseñado por P.B. Dye en el año 2010, posee 18 hoyos variados, incluyendo 9 con vista al mar. Ubicado dentro de frondosos árboles frutales -como mangos, limas españolas y plantaciones de coco-, el campo se sitúa dentro del desarrollo residencial de Costambar, a 10 minutos de la ciudad de Puerto Plata. Los jugadores todavía pueden disfrutar de los ricos mangos mientras juegan las dos rondas. Sin importar su nivel de juego, los golfistas pueden perfectamente alcanzar sus objetivos con los mejores equipos y clases impartidas por profesionales ■

*Redesigned by P.B. Dye in 2010, Los Mangos (The Mangoes) features 18 diverse holes, including 9 with sea views. Set among leafy fruit trees, such as mangoes, Spanish limes, and coconut groves, Los Mangos is located in the Costambar residential development 10 minutes from the city of Puerto Plata. Players can even enjoy eating mangoes while they play the two straight rounds. And regardless of your skill level, golfers will achieve their golfing goals with the state-of-the-art equipment and professional lessons ■*

# PACK DE EJERCICIOS PARA ESTE VERANO

En este artículo Entrenador Personal os propongo un Pack de ejercicios para ponerlos en forma este verano

Este Pack además de proporcionaros actividad física especial para vuestro deporte os ayudará a conocer mejor vuestro cuerpo.

**Para ello tenéis que seguir las pautas que vienen a continuación:**

1. Ejercita sin descansos todo el Pack
2. Sigue el margen de repeticiones o tiempos
3. REPITE todo el Pack de 2 a 4 veces
4. El descanso entre PACKS será de 3 a 4 minutos.  
Aprovechalos para realizar estiramientos!!!!!!
5. Hidrátate durante o al terminar
6. Entrena el Pack respetando el tiempo de las digestiones
7. Trabaja el Pack mínimo 3 a 6 o 7 días por semana.
8. Trábajalo solo/a o motivaros siguiendo el Pack con más gente.
9. Vamos!!!

Con este Pack de ejercicios conseguiréis mejorar capacidades físicas como la fuerza, resistencia, equilibrio, flexibilidad. Además te ayudará a disociar los segmentos de tu cuerpo que participan en el swing.

Este Pack además de proporcionaros actividad física especial para vuestro deporte os ayudará a conocer mejor vuestro cuerpo

## PACK VERANO

**Fotos 1 y 2**

Rota el tronco de 10 a 20 veces

**Fotos 3 y 4**

Gira la cadera de 10 a 20 veces

**Fotos 5 y 6**

Repite de 10 a 20 zancadas alternando piernas y brazos

**Fotos 7**

Equilibrio con los ojos cerrados máximo 20 segundos por pierna

**Fotos 8, 9 y 10**

Baja y sube otra vez a buen ritmo de 8 a 15 veces

**Fotos 11 y 12**

Sube y baja glúteos.

Repite de 10 a 20 veces cada pierna

**Fotos 13**

Salta a cuerda o simula saltos de 30 segundos a 1 minuto



**Fotos 14 y 15**

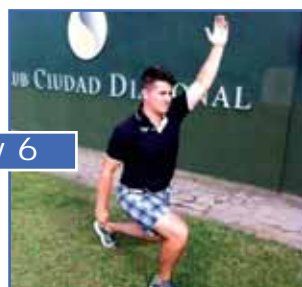
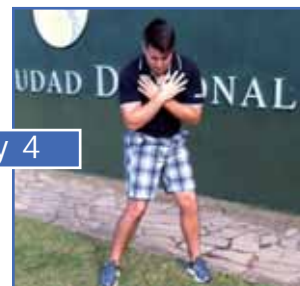
Alterna de 20 a 40 abdominales cruzados

**Fotos 16 y 17**

Mueve alternativamente brazos y piernas de 20 a 40 repeticiones

Espero y deseo que este Pack os ayude tanto en el juego como para la optimizar la forma física y sobretodo para mejorar vuestra calidad de vida.

**¡Qué paséis un buen verano entrenando el Pack!**







# DESPUÉS DE JUGAR VENGA A DESCANSAR..



23 Apartamentos  
**"Superiores"**  
máximo confort

INMEJORABLES  
**DESCUENTOS**  
EN GREEN FEES

a 900 metros  
de Golf Platja de Pals

a 5 km.  
del Empordà Golf

**EL LUGAR IDEAL PARA DISFRUTAR DEL GOLF A BUEN PRECIO**



## Aparthotel & Village Golf Beach

Ctra. Platja de Pals, Km. 4 - 17256 Pals (Girona) Costa Brava - Spain  
Phone +34 972 63 60 63 • Fax +34 972 63 70 13  
info@aparthotelgolfbeach.com • www.aparthotelgolfbeach.com





MODELO: ADRIÁN SÁNCHEZ (Jugador profesional golf y atleta Long Drive)

**Xavi Maynou**  
Responsable fitness y gimnasio Club Ciutat Diagonal  
Certificado TPI - TPI Junior 2 y 3  
xavimaynoumascar@yahoo.es

